

ANEXO I: Glosario de términos automotrices [Guía de Ahorro de Gasolina. CONAE]

ACEITES MULTIGRADOS	Aceite para motor que tiene características que aseguran una lubricación adecuada en altas y bajas temperaturas.
ACELERADOR	Controla la cantidad de aire-combustible entrando al motor.
ÁCIDO DE LA BATERIA	Solución de ácido sulfúrico y agua usada en las baterías de automóviles.
ACOPLAMIENTO	Cualquier conjunto de bolas o barras metálicas que transmiten el movimiento de una unidad a otra.
ADITIVO	Compuesto químico que es adicionado en cantidades relativamente pequeñas a la gasolina o al aceite.
AHOGADOR	Válvula de mariposa colocada en la parte superior del carburador que restringe la cantidad de aire que entra al motor enriqueciendo la mezcla de combustible.
AHOGADOR	Válvula que controla el flujo de la mezcla aire-combustible, y, por lo tanto, controla la velocidad del motor.
AHOGADOR AUTOMÁTICO	Aparato que enriquece la relación aire-combustible (más combustible), y permite el arranque más fácil del motor cuando está frío.
AHOGAMIENTO	Condición de exceso de combustible en los cilindros que puede provocar un arranque difícil o imposible.
ALINEACIÓN	Proceso de posicionamiento de las llantas en concordancia con las otras.
ALTERNADOR	Aparato acoplado por banda que produce un flujo de corriente alterna (AC), convirtiéndola en corriente directa (DC).
ANILLOS DE PISTÓN	Bandas metálicas que son colocadas en ranuras alrededor del pistón para prever un sello entre el pistón

	y la pared del cilindro.
ANTICONGELANTE	Sustancia química que baja el punto de congelamiento del refrigerante del motor.
ARMADURA	Parte envolvente de un aparato eléctrico tal como un estator de un motor o un generador.
ATERRIZANDO	Conectando un lado del circuito eléctrico al chasis, cuerpo o motor, suministrando una trayectoria para que la batería complete el circuito.
AVANCE DE LA CHISPA	Ajuste del tiempo de ignición, el cual causa que la chispa se genere antes del punto muerto superior (carrera de potencia). Usualmente especificado en grados de rotación del cigüeñal antes del punto muerto superior (PMS).
BAILOTEIO (Shimmy)	Movimiento indeseable lateral de las ruedas durante el manejo.
BALANCEO DE LAS LLANTAS	Distribución del peso dentro del ensamble llanta-rin; una llanta balanceada girará sin vibración.
BALANCEO DINÁMICO	El balanceo de las ruedas se realiza girándolas para eliminar un desgaste excesivo y evitar que se produzcan vibraciones.
BALATAS	Compuestos a base de asbesto que producen la fricción soportada en las zapatas que presionan al tambor durante el frenado.
BALEROS, RODAMIENTOS	Aparato colocado entre dos partes móviles para reducir la fricción.
BANDAS	Elemento de hule con fibra reforzada generalmente con una sección transversal en V usada para mejorar varios accesorios del motor tales como el alternador, aire acondicionado, compresor y bomba de agua.

BARRA DE TORSIÓN	Componente de la suspensión el cual usa la resistencia de flexión de una barra de acero especial para reemplazar la acción de resorte.
BASE DE LAS LLANTAS	Distancia entre los centros de las llantas delanteras y traseras.
BATERÍA	Aparato electroquímico que almacena energía eléctrica.
BIELA	Pieza de metal rígida que transmite la fuerza entre el pistón y el cigüeñal.
BOBINA	Dispositivo que incrementa el voltaje de la batería al nivel necesitado para producir un chispa en la cámara de combustión.
BOMBA DE ACEITE	Mecanismo que mueve al aceite lubricante bajo presión hacia el motor.
BOMBA DE COMBUSTIBLE	Dispositivo mecánico o eléctrico que mueve al combustible del tanque al carburador.
BOMBA DEL ACELERADOR	Dispositivo dentro del carburador el cual suministra gasolina adicional, cuando el acelerador es presionado rápidamente.
BUJÍAS	Elemento metálico aislado por porcelana que conduce un alto voltaje a través de los electrodos para incendiar la mezcla aire-combustible.
CABEZA DE CILINDRO	Unidad de metal colocada en la parte superior del monoblock que cubre los cilindros y forma la parte superior de la cámara de combustión. Generalmente contiene válvulas de admisión y válvulas de escape.
CÁMARA DE COMBUSTIÓN	Parte entre el cilindro y la cabeza del pistón en la cual la mezcla aire-combustible es incendiada.
CAMBER	El ángulo de inclinación de las ruedas hacia fuera o hacia dentro. El camber cero ocurre cuando las ruedas son perpendiculares a la carretera. El camber positivo

	ocurre cuando las ruedas están inclinadas hacia fuera y camber negativo se entiende cuando están inclinadas hacia dentro.
CAMBIO DESCENDENTE	Acción de cambiar en una transmisión a una velocidad más baja.
CARBONIZACIÓN	Depósito de carbón sobre las partes de la máquina por ejemplo en los electrodos de las bujías causando pérdida de potencia y desperdicio de combustible.
CARBURADOR	Aparato que mezcla el aire y el combustible para generar la combustión en la cámara del motor.
CARGA	Llenar un sistema o contenedor tal como una batería o el sistema de aire acondicionado.
CARROCERÍA	Componentes metálicos soportados del cuerpo del vehículo y del motor. Son soportadas por la suspensión.
CASTER	Ángulo producido cuando una línea se dibuja a través del eje direccional de la rueda y otro a través del centro en donde la llanta hace contacto con el piso (ángulo que hace la llanta con respecto a una línea perpendicular a la línea que dos llantas del mismo eje).
CICLO DE CUATRO TIEMPOS	Motor que requiere cuatro tiempos en cada pistón (admisión, compresión, ignición y escape), para completar un ciclo de potencia a través de la combustión.
CIGÜEÑAL	Elemento que convierte el movimiento recíprocamente de los pistones en movimiento de rotación.
CILINDRO	Perforación en el monoblock en el cual un pistón se mueve y la combustión tiene lugar.
CILINDRO MAESTRO	Unidad del sistema hidráulico de frenos que fuerza al líquido de frenos hacia los cilindros en las llantas.

CIRCUITO PROTECTOR	Switch protector del circuito eléctrico que puede cortar el flujo de corriente si este es excesiva.
CLUTCH	Dispositivo usado para acoplar o desacoplar la potencia de una parte móvil a otra tal como el motor a la transmisión.
COLUMNA DE DIRECCIÓN	Flecha entre la caja de dirección y el volante de la dirección.
CONDENSADOR	Aparato dentro del distribuidor que absorbe los saltos de electricidad y previene arcos eléctricos en los platinos.
CONVERTIDOR CATALÍTICO	Componente del sistema de escape que convierte ciertos contaminantes en sustancias menos tóxicas. El motor debe utilizar gasolina sin plomo ya que éste daña al equipo.
CRISTALIZACIÓN DE BALATAS	Pérdida de efectividad en el frenado debido al exceso de calor en los tambores o en los discos
CRUCETAS	Elemento que permite el acoplamiento entre dos flechas donde una de ellas puede tener un ángulo con respecto a otra.
CHASIS	Estructura, caja de velocidades, dirección y suspensión de un auto.
CHISPA	Salto de una corriente eléctrica a través de la separación de dos conductores.
CHISPA	Descarga eléctrica de alto voltaje que ocurre cuando el alto voltaje rompe el dieléctrico de la separación de los electrodos y se produce la chispa.
DE COMPRESIÓN	Prueba de la compresión del motor para asegurarse que la condición de las válvulas, anillos y cilindros, es óptima. Debe ser realizada con la bobina desconectada y el ahogador completamente abierto.

DIFERENCIAL	Unidad de transmisión que permite que una rueda gire más rápido que la otra durante una vuelta (la rueda exterior debe avanzar más que la interior debido al mayor radio de giro).
DIFERENCIAL LIMITADOR DE DESLIZAMIENTO	Unidad diferencial que transfiere más potencia a la llanta de tracción mejorando la tracción.
DINAMÓMETRO	Instrumento para medir la potencia de salida de un motor.
DIRECCIÓN HIDRÁULICA	Sistema que usa una bomba de presión hidráulica para aumentar la fuerza a la dirección aplicada por el operador.
DISTANCIA ENTREHIERRO	Separación entre los electrodos de la bujía para modificar la distancia respecto del electrodo central.
DISTRIBUIDOR	Dispositivo eléctrico de switcheo que controla la producción y distribución de las cargas de alto voltaje a las bujías en la secuencia correcta.
DISTIBUIDOR	Distribuye el alto voltaje de la bobina las bujías.
DOBLE TRACCIÓN	Sistema diseñado para que los dos ejes de un vehículo tengan tracción.
EJE ESTABILIZADOR	Aparato de seguridad que es colocado bajo un auto de carreras para soportarlo.
ELECTRODO	Barras conductoras en una bujía que tienen una separación donde se produce la chispa.
ELECTROLITO	Mezcla de ácido sulfúrico y agua en una batería que ayuda a producir y almacenar electricidad.
ESPREA	Dispositivo que controla el ajuste y la cantidad de combustible suministrado al cilindro en marcha mínima.
FILTRO	Dispositivo o sustancia que remueve las partículas extrañas del aire o del fluido.

FILTRO DE ACEITE	Filtro reemplazable el cual remueve las partículas extrañas del aceite.
FILTRO DE AIRE	Filtro que remueve el polvo del aire que será introducido al sistema de combustible.
FLECHA	Barra de metal sólido extendiéndose del diferencial; transfiere potencia a las llantas motrices.
FLECHA DE MANDO (CARDÁN)	Tubo metálico que transmite la potencia de la transmisión al diferencial.
FRENO DE ESTACIONAMIENTO	Sistema de freno mecánico para asegurar las llantas traseras o delanteras cuando el automóvil está estacionado.
FRENO HIDRÁULICO	Freno que es activado por el fluido movido bajo presión; actualmente muchos automóviles emplean este sistema.
FRENOS DE DISCO	Sistema de frenado que emplea un disco de acero que gira y un caliper que contiene las balatas movidas por un cilindro para producir la acción de frenado.
FRENOS DE POTENCIA	Sistema de frenos que emplea vacío para aumentar la fuerza aplicada al pedal del freno.
FRENOS DE TAMBOR	Sistema de frenado en el cual la potencia de frenado se aplica por la fricción que hacen las balatas sobre la superficie interna del tambor.
FRENOS DOBLES	Sistema de frenado que provee dos circuitos hidráulicos independientes para cada par de ruedas.
GENERADOR	Aparato electromagnético que convierte la energía mecánica en electricidad.
GOLPETEO	Sonido producido cuando la mezcla aire-combustible es incendiada por otra causa que no es la chispa de la bujía, por ejemplo puntos calientes en la cámara de combustión.

HIDROCARBUROS	Compuestos químicos de carbono e hidrógeno. Todos los combustibles del petróleo son compuestos de hidrocarburos.
INYECCIÓN DE AIRE	Sistema de control de emisiones que mezcla aire fresco con los gases del producto de la combustión para quemar el combustible no quemado.
INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE	Sistema de combustible que carece de carburador y que inyecta una cantidad programada de combustible dentro del múltiple de admisión en un motor de combustión interna. En los motores a diesel se inyecta en los cilindros.
JUNTA (Gasket)	Material comprensible que previene fugas formando un sello entre las superficies a unir.
LÍQUIDO DE FRENOS	Líquido hidrosκόpico (absorbedor de agua), con un punto de inflamación alto. Usado en un sistema hidráulico, debe ser mantenido en un depósito sellado o el punto de inflamación será reducido resultando en una reducción de la fuerza de frenado.
LLANTA RADIAL	Diseño de la llanta en la cual las cuerdas del cuerpo se representan radialmente (en ángulo recto).
MEDIDOR DE COMPRESIÓN	Instrumento usado para determinar la presión en el cilindro al final de la carrera de compresión.
MOFLE	Un dispositivo entre el múltiple de admisión y el tubo de escape que disminuye el nivel de ruido y enfría los gases de escape.
MONOBLOCK	Parte principal de un motor de combustión interna que contiene los cilindros.
MONÓXIDO DE CARBONO	Gas incoloro, inodoro y tóxico emitido en los gases producto de la combustión. Símbolo químico CO.

MOTOR DIESEL	Motor de combustión interna que enciende el combustible por medio del calor generado al comprimir el aire dentro de los cilindros.
MOTOR ROTATORIO	Motor de combustión interna en el cual uno o más de los tres lados del rotor tiene una forma especial, en cada revolución cada lado del rotor permite los cuatro tiempos de un ciclo Otto.
MUELLES	Tipo de suspensión compuesta de varias barras superpuestas de acero que funcionan como resortes y sujetas en uno de los extremos a una barra (abrazadera), en forma de U.
MÚLTIPLE DE ESCAPE	Elemento que conduce los gases producto de la combustión desde las válvulas de escape al tubo de escape.
NIVEL DE OCTANO	Índice de propiedades antidetonantes en la gasolina. Mientras más alto sea el nivel de octano menor será la posibilidad de golpeteo.
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)	Número de serie del vehículo
ORDEN DE ENCENDIDO	Secuencia en la cual los cilindros son encendidos en un motor de combustión interna.
PARED AISLADA	Pared metálica que separa el compartimento del motor de los pasajeros.
PÉRDIDA DE POTENCIA	Condición de un motor que ocurre cuando uno o más cilindros no producen potencia.
PETRÓLEO	Líquido viscoso flamable de origen natural consistente de varios hidrocarburos del cual se obtienen por destilación productos como gasolina, keroseno y lubricantes.
PIÑÓN Y CORREDERA	Sistema de dirección que usa un piñón en el extremo de la columna de dirección para mover una barra con

	dientes (corredera), para moverla a la derecha o a la izquierda.
PISTÓN	Parte de metal deslizable dentro de un cilindro bajo procesos de combustión, presión mecánica, etc.
PLATINOS	Par de contactos dentro del distribuidor que abren y cierran al circuito primario de ignición controlando la carga y la descarga de la bobina.
PUNTO MUERTO INFERIOR (PMI)	Posición donde el pistón está en la parte más baja del cilindro.
PREIGNICIÓN	Ignición indeseable de la mezcla aire-combustible antes de que la chispa aparezca. Es también llamado golpeteo o cascabeleo.
PUESTA A PUNTO	Proceso de chequeo, reparación y ajuste de varios componentes de la ignición y sistema de combustible para obtener el máximo desempeño del motor.
PURGAR LOS FRENOS	Remover el aire de las líneas del sistema de frenos hidráulico.
RADIADOR	Componente del sistema de enfriamiento que disipa el exceso de calor de la máquina.
REFLUJO	Método de limpieza del sistema de enfriamiento que disipa el exceso de calor de la máquina.
REFRIGERANTE	Líquido usado en el sistema de enfriamiento del motor, usualmente una mezcla de agua y anticongelante.
REGULADOR	Aparato eléctrico que limita la salida del alternador al nivel de voltaje predeterminado.
REGULADOR DE VOLTAJE	Aparato que previene una sobrecarga de voltaje a la batería por parte del generador o alternador.
RELACIÓN AIRE-COMBUSTIBLE	Proporción de aire combustible en la mezcla que es adecuado introducir al motor durante la compresión.

RELACIÓN DE COMPRESIÓN	Es una medida del grado en la cual la mezcla aire-combustible es comprimida. Mientras mayor sea, mayor será la relación de compresión.
RELACIÓN DE SERVICIO	Sistema usado para identificar la clase de servicio para el cual un lubricante automotriz es diseñado.
RESORTE HELICOIDAL	Suspensión consistente de una barra de acero en forma de espiral.
ROTACIÓN DE LLANTAS	Cambio sistemático de las posiciones de las llantas para igualar el uso de ellas y extender la vida de las mismas.
ROTOR	Aparato que gira en el distribuidor, distribuye el alto voltaje de la bobina a las terminales de la tapa del distribuidor.
RÓTULA	Componente del sistema de dirección que mueve los brazos de dirección.
SINCRONIZADORES	Diseño de la transmisión que iguala la velocidad de los diferentes engranes antes de engranarse.
SISTEMA DE IGNICIÓN	Parte del sistema eléctrico del automóvil que produce y distribuye la chispa para la ignición de la mezcla de combustible en los cilindros.
SOBREMARCHA	Relación de caja diseñada en muchas transmisiones que cuando se selecciona permite que la flecha de mando gire más rápido que el cigüeña, resultando en velocidades más altas, con menos esfuerzo para el motor y menos consumo de combustible.
SUSPENSIÓN	Sistema de resortes, brazos, amortiguadores y componentes relacionados que unen el cuerpo del vehículo y estructura a sus ruedas y ejes.
TACÓMETRO	Instrumento que mide la velocidad del motor en revoluciones por minuto.
TANQUE RECUPERADOR	Depósito que recibe el sobreflujo cuando el

DE REFRIGERANTE	refrigerante en el radiador se expande. Cuando el refrigerante se contrae, el sobreflujo regresa el interior del radiador.
TAPA DEL DISTRIBUIDOR	Parte superior aislada del distribuidor con una terminal de entrada al centro para el cable de la bobina y una serie de cables de bujías.
TERMINALES O POSTES DE BATERÍA	Son los elementos de plomo que tiene la batería para que los cables sean colocados; una terminal está marcada como positiva (+), y la otra como negativa (-).
TIEMPO	Regulación de los impulsos de tal manera que la chispa ocurre en el preciso instante de la ignición.
TIEMPO DE IGNICIÓN	Posición del pistón (en grados), relativo al punto muerto superior (PMS), en el cual la bujía incendia la mezcla de combustible.
TOE-IN	Situación en la cual los frentes de las llantas están más cercanos que la parte posterior.
TOE-OUT	Situación donde la parte trasera de las llantas están más juntas que las frontales.
TORQUE	Fuerza que permite hacer un giro medida en Newtonmetro o en libras-pie.
TRANSMISIÓN	Sistema de engranes, flechas y otros componentes que multiplican el torque de la máquina y permite al motor operar a una velocidad eficiente.
TREN MOTRIZ	Todos los componentes que transmiten potencia entre el motor y las ruedas, incluyendo el clutch, transmisión, flecha cardán, diferencial, etc.
TUBO DE ESCAPE	Tubo que lleva los gases del múltiple de escape al convertidor catalítico, al mofle o silenciador.
TUBO DE ESCAPE	Sección del sistema de escape del mofle a la parte trasera del vehículo.

TURBO CARGADOR	Compresor de aire acondicionado por los gases producto de la combustión, incrementando el suministro de mezcla aire-combustible en el múltiple de admisión.
UNIÓN ESFÉRICA	Diseño de bola y soporte que permite la rotación en todas las direcciones usado en suspensiones y sistemas de dirección.
VÁLVULA	Elemento mecánico diseñado para abrir o cerrar el flujo de gases o de mezcla aire-combustible.
VÁLVULA DE MARIPOSA	Placa de metal que pivotea en un eje. Controla el flujo de aire y la mezcla de aire-combustible a un carburador o unidad de medición en un sistema de inyección de combustible.
VARILLA DE ACEITE	Varilla de metal graduada removible la cual indica los niveles de aceite en el motor, transmisión y dirección hidráulica.
VELOCÍMETRO	Instrumento que mide la rotación de la flecha de mando que indica la velocidad del vehículo.
VENTILACIÓN POSITIVA DEL CÁRTER	Sistema de control de emisiones que permite enviar los vapores de aceite en el motor al múltiple de admisión para ser quemados con la mezcla aire-combustible.
VISCOSIDAD	Resistencia que opone una sustancia a fluir.
VOLANTE	Disco metálico de gran masa acoplado al cigüeñal que suaviza las variaciones en el torque y permite mantener girando al motor a una velocidad constante.
VOLTMETRO	Instrumento eléctrico usado para medir el voltaje en un circuito.
ZAPATAS	Placas de metal curvo que soportan las balatas en el sistema de frenos de tambor.